

治療後はどうなりますか？ What happens after you finish treatment?

治療薬をきちんとすべて服用した場合、再び結核にかかる可能性は低いでしょう。

治療後に、健康状態のモニターのために、クリニックでの再診をすすめられるかもしれません。

再び具合が悪くなり結核の症状が出た場合は、ご自身のファミリードクターまたはクリニックに電話して予約を入れてください。

質問はどこにしたらよいですか？ Where can you call if you have questions?

あなたの医療提供者：
電話：

BC 疾病管理センター BC Centre for Disease Control TB クリニック：

バンクーバー結核クリニック：
(Vancouver TB Services Clinic) :
655 West 12th Avenue
604-707-2692

ニュー・ウエストミンスター：
100-237 Columbia Street East
604-707-2698

www.bccdc.ca



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

肺結核 Pulmonary Tuberculosis

肺結核とは何ですか？ What is pulmonary tuberculosis (TB)?

結核（Tuberculosis：TB）は細菌によって引き起こされます。

TBは体のどの部位にも影響を与える可能性があります。最も一般的なのは肺への感染です。この場合は肺結核と呼ばれます。

肺に伝染性結核をもっている人が咳をしたり、話したり、歌を歌ったり、くしゃみをした際に、細菌が空気中に拡散します。

あなたの肺に結核が存在している場合、他の人々にも伝染する可能性があります。

幸い、結核は治癒が可能です！ブリティッシュ・コロンビア州では結核治療薬は無料です。

肺結核がある場合、どのような症状が出ますか？ What are the symptoms of pulmonary TB disease?

以下の症状のいくつか、またはすべてが出る可能性があります。

- 咳が出始める、または悪化して、3週間以上継続する。
- 痰または粘液^{たん}が出る～時に血が混じることもある。
- 発熱
- 寝汗
- 食欲不振
- 体重減少
- 体が弱った、または非常に疲れる感じ。

早い段階で肺結核が見つかった場合は、体調不良を感じないこともあります。

自分が肺結核だと、どうやってわかるのですか？ How do you know you have Pulmonary TB?

通常、結核菌は痰の検査で生育が確認され、胸部エックス線^{レントゲン}で変化が見られることもあります。検査結果がすべて判明するには時間を要します。

友人、家族や他の人々への伝染を防ぐには、どうしたらよいですか？ How can you keep friends, family and others safe when you are contagious?

- 伝染する可能性のある時期は家を出ない。人のそばにいるときはマスクをする。
- 公共交通を利用しない。
- 伝染する可能性のある時期は飛行機に乗らない、国外に出ない～既に旅行の計画をたててしまった場合は医療提供者に相談してください。
- 治療薬の服用をすぐに開始し、定期的に服用する。
- 検査を受けて、治療が正しく進んでいることを確認する。
- 公共医療が、あなたの家族や友人の検査手配を手助けします。

自宅での隔離に関する詳細は、以下のヘルスリンク（HealthLink）BCサイトにアクセスしてください。

<http://www.healthlinkbc.ca/healthfiles/hfile51c.stm>

いつから仕事、学校、および／または社会生活に戻れますか？ When can you return to work, school and/or socializing?

あなたの医療提供者が、伝染の危険がもうない状態であることを知らせてくれます。ほとんどの場合、最低2週間、場合によってはもう少し長い隔離期間となることもあります。これは、あなたの痰からいつ結核菌がいなくなるかによります。

結核は非常にゆっくり治癒しますので、伝染しなくなっても結核治療を継続する必要があります。

肺結核はどのように治療しますか？ How is Pulmonary TB treated?

結核は、結核治療薬で治すことができます。多くの場合、治療期間は6～9カ月です。もっと長く投薬を継続しなくてはならない場合もあります。調子が良くなっても、指示に従って薬を服用することが重要です。

薬の服用が必要なくなったときは、あなたの医療提供者が知らせてくれます。処方された薬の種類、どの程度体に合っているか、また、あなたの体が治癒にどのくらい時間を必要とするかによって、この期間は変わってきます。

医療提供者に会って薬をもらうために、クリニックに定期的に通うよう指示が出されるでしょう。

胸部エックス線および痰を採取して、薬の効果を確認します。

治療があなたの体に悪影響を起こしていないことを確認するために血液検査が行われます。